

Künstler

KÜNSTLERISCHE DIALOGE ist als eine Reihe parallel stattfindender Einzelausstellungen konzipiert, die unterschiedliche künstlerische Ansätze zu jeweils wechselseitigen Kontexten und Fragestellungen kombiniert und gemeinsam diskutiert.

einer Schauspielerei, die durch ein Fenster blickt. Als eine Collage aus öffentlichen Äußerungen oder Kurzgeschichten, bildet das Video eine konzeptionelle Basis für die Entwicklung eines kollektiven und poetischen Textes über die Stadt, ihre verborgene Geschichte und ihre unterbewusste Erinnerung.

Als erster Teil einer Serie von Videoarbeiten, ist »CITY LANGUAGE I« (2009) eine Art audio-visuelle Postkarte, die die Stadt Istanbul als einen Klangteppich aus Musikinstrumenten, Wind, Wasser, der Architektur und aus Taubengedurre einfängt. Als orchestrale Collage aus verschiedenen Klangmustern traditioneller Instrumente und der experimentellen Erfassung des Klangs urbaner Realität in Istanbul, portraitiert die Arbeit die Körperlichkeit des Lebens in der Stadt. »VOICE OVER« (2006) zeigt eine Trommel in einem Park während eines Winterregens. Das fotografische Bild ist ein Fragment, das nicht nur ein Bild, sondern auch die Repräsentation eines Klangs darstellt. Betrachtet man, wie die Regentropfen auf die Trommel fallen, kann man ihren Klang förmlich hören.

Eine weitere Installation, die lautlos Musik erklingen lässt, wurde für diese Ausstellung reproduziert: »EIN BISSCHEN ROCK 'N' ROLL« (2001/2007). Verschiedene Objekte, wie man sie nach einer Party finden kann – eine zerbrochene Discokugel, eine alte Gitarre und getragene Strumpfhosen – ergeben das Sinnbild von Rock 'n' Roll.

Die Außeninstallation »NEULICH« an der Fassade des Künstlerhauses wurde nach Istanbul, Berlin und Nizza ebenfalls für »ALLES AUF ANFANG« reproduziert – dieses Mal jedoch mit einem direkten Bezug zu Stuttgarts sozio-ökonomischem Profil. Die Lage des Künstlerhauses in Stuttgart-West und seine benachbarte Umgebung aus Büros, Banken und einer Wirtschaftsschule sowie die Geschichte des Hauses als einstige Koffierfabrik einbeziehend, kommuniziert »NEULICH« direkt mit dem umliegenden Außenraum. Durch direkte Referenzen wie einen maßgeschneiderten Anzug mit Hemd, Krawatte und Schuhen, der kopfüber aus einem Fenster des Künstlerhauses hängt, tritt die Arbeit als eine Skulptur im öffentlichen Raum in einen Dialog mit der Stadt, als ein ironisches Monument des Risikos und Misserfolgs.

In einem intensiven Dialog mit dem Team im Künstlerhaus Stuttgart, mehrere Recherche-Aufenthalten in Stuttgart und in der Zusammenarbeit mit ADNAN YILDIZ, dem künstlerischen Leiter des Künstlerhauses, hat Aladağ den Produktionsprozess ihrer Einzelausstellung »ALLES AUF ANFANG« als Möglichkeit genutzt, eine monographische Perspektive auf ihre künstlerische Praxis zu entwickeln. Die Auswahl einzelner Werke, die Art ihrer Reproduktion und Installation zielen darauf ab, wesentliche Spuren und signifikante Richtungen ihrer Arbeit zu beschreiben.

Aladağ definiert den Ausstellungsraum als Atelier, in dem sie ihre konzeptuellen Experimente mit verschiedenen Materialien fortsetzen kann; Ihre poetische Sprache und der dokumentarische Wert ihrer Arbeiten sind in dieser Ausstellung einzigartig miteinander kombiniert, um das Publikum dazu einzuladen, die Arbeiten im Kontext jener Stadt zu betrachten, in der sie entstanden sind.

BACK TO FIRST POSITION ▶ As a cultural observer with an artistic eye Berlin based artist NEVIN ALADAĞ investigates human settings and develops non-narrative stories, conceptual interactions and performative interventions. She is always interested in conditions of living together, sharing spaces, musical elements and rituals that connect people.

Aladağ grew up in Stuttgart until her early twenties before going to the Academy of Fine Arts in Munich. »BACK TO FIRST POSITION« is her first major exhibition in her home city, Stuttgart. Aladağ's solo project at Künstlerhaus Stuttgart brings together a compilation of ideas, which come back to where they were first born or have their roots promising its title. The exhibition title is borrowed from an earlier installation (2007), shown at Berlinische Galerie, Berlin.

Revising the piece for the architectural structure at Künstlerhaus Stuttgart, Aladağ installs motorcycle rear-view mirrors engraved with extracts of lyrics from different German and English songs. The installation creates a dynamic route in the exhibition space, and proposes a link to the physical experience of driving meanwhile listening to these songs.

In Aladağ's video piece »LOWRIDER BELLYDANCE« (2004) two boys play with toy cars, and due to the Oriental music playing in the video, the cars can be directly associated with belly dancers. A toy car is mostly recognized as an instrument identifying with masculinity for boys, and in this video, the toy cars adopt posing macho behavior in terms of defining their territory. The music reconstructs this gender code creating irony on how gender roles are reproduced in society. Bringing formal aspects of any basketball playground with different forms of carpets, Nevin Aladağ designs another conceptual crash between diverse cosmologies of culture. »PATTERN MATCHING« (2010) is a collage of elements from various oriental carpets that represent the archetypical commercial product from Middle East, whereas it reflects the borders and patterns of basketball, a North American invention and one of the most famous sports exported from the USA.

For the video installation »HOCHPARTERRE [MEZZANINE]« (2009) Aladağ spoke with the residents of Naunynstrasse from Kreuzberg, Berlin, and the result is an edited video as an assemblage of many voices that are play backed or re-performed by an actress looking through the window. As a collage of public statements or short stories, it creates a conceptual base for developing a collective and poetic text about the city, its hidden history and subconscious memory. As the first part of a series of video works, »CITY LANGUAGE I« (2009) is an audio-visual postcard, capturing Istanbul through the interactions of musical instruments with the wind, water, architecture and pigeons. As an orchestral collage of different sound-samples from traditional instruments with an artistic approach of experimenting on how everyday life and urban reality sound in Istanbul, the work portraits the physicality of living in the city as a soundscape.

»VOICE OVER« (2006) depicts a drum in the middle of a park in Winter when it is raining. The photographic image represents a fragment that is not only an image, but also an image that represents sound. Looking at the drum under the raindrops brings allows us to imagine the sound from the rain that falls on the drum. Another installation that silently represents the physicality of music, is reproduced for this show; »EIN BISSCHEN ROCK 'N' ROLL [A LITTLE BIT OF ROCK 'N' ROLL]« (2001/2007). Different objects that you can find around at an after-hour party such as a broken mirror ball, an old guitar and used stockings come together to rock 'n' roll.

Her outdoor installation »RECENTLY« is also reproduced for »BACK TO FIRST POSITION« after Istanbul, Berlin and Nice – but this time, it can be considered as a direct reference to Stuttgart's socio-economical profile. Considering the location of Künstlerhaus Stuttgart in Stuttgart West, and its neighbors such as offices, banks and business school, and its history as a factory, »RECENTLY« urgently communicates with outside, with the street, with the city as an ironic monument of risk and failure with its direct references, which are custom-made materials such as a suit sewn together with a shirt, a tie and shoes hanging upside down as a public sculpture.

During the process of an intense dialogue with the team working at Künstlerhaus Stuttgart, and after several research visits to Stuttgart, Aladağ has clearly taken the production process of her solo exhibition, »BACK TO FIRST POSITION« as an opportunity to develop a monographic perspective on her practice in collaboration with Adnan Yildiz. The selected works, their reproduction and installation have been based on defining basic tracks and significant directions in her work.

Aladağ positions the exhibition space as a studio where she can continue her conceptual experiments with diverse materials; her poetic language, and the documentary value in her work are uniquely combined together in this show to invite the audience to look at the works at the city – where they were created.

ALLES AUS ANFANG ▶ Als eine Beobachterin der Kulturen untersucht die in Berlin lebende NEVIN ALADAĞ menschliche Umgebungen und entwickelt nicht-narrative Geschichten, konzeptionelle Interaktionen und performative Interventionen. Nevin Aladağ interessiert sich für die Bedingungen des Zusammenlebens, das Teilen von Räumen, musikalischen Elementen und Ritualen, die Menschen verbinden.

Aladağ wuchs in Stuttgart auf, bevor sie mit Anfang 20 nach München zog, um ihr Studium an der dortigen Kunstakademie zu beginnen. Ihre erste große Einzelausstellung in ihrer Heimatstadt Stuttgart ist eine Ansammlung von Ideen, die dorthin zurückzuführen, wo sie ursprünglich entstanden sind oder ihre Wurzeln haben – so verspricht es der Ausstellungstitel, der bereits 2007 eine von Nevin Aladağs Installationen beilegte hatte, die damals in der Berlinischen Galerie in Berlin gezeigt wurde.

Diese Arbeit hat Aladağ nun für die architektonische Struktur des Künstlerhaus Stuttgart überarbeitet; sie beinhaltet Motorrad-Rückspiegel, auf denen Zitate aus verschiedenen deutschen und englischen Liedtexten eingraviert sind. Die Installation gleicht einem dynamischen Weg durch den Ausstellungsraum und verbindet die physische Erfahrung des Autofahrens mit dem Hören dieser Lieder.

In Aladağs Video-Arbeit »LOWRIDER BELLYDANCE« (2004) spielen zwei Buben mit Autos. Begleitet durch orientalische Musik könnten die Autos direkt mit Bauchtänzerinnen assoziiert werden. Ein Spielzeugauto wird für Jungen meist als Identifikations-Instrument betrachtet, um die eigene Männlichkeit auszuloten. In diesem Video übernehmen nun die Spielzeugautos das Macho-Gehebe, um das eigene Territorium zu markieren. Die Musik rekonstruiert diesen Code der Geschlechter und wirft einen ironischen Blick darauf, wie Geschlechterrollen innerhalb der Gesellschaft reproduziert werden. Indem sie formale Aspekte eines gewöhnlichen Basketballplatzes mit verschiedenen Teppichmustern kombiniert, erzeugt Nevin Aladağ einen weiteren konzeptionellen Zusammenprall zwischen verschiedenen Kosmologien der Kulturen. »Pattern Matching« (2010) ist eine Collage aus Elementen verschiedener orientalischer Teppiche – das archetypische kommerzielle Produkt aus dem Mittleren Osten – sowie Linien und Mustern eines Basketballfeldes – einer nordamerikanischen Erfindung und eine der bekanntesten Sportarten, die aus den USA exportiert wurde.

Für die Video-Installation »HOCHPARTERRE [MEZZANINE]« (2009) sprach Aladağ mit den Bewohnern der Naunynstrasse aus Berlin Kreuzberg. Das Ergebnis ist ein überarbeitetes Video, in dem man die vielen Stimmen der Bewohner hört, allerdings nicht von ihnen selbst gesprochen, sondern als Playback-Stimmen, nachgesprochen von



Nevin Aladağ, Voice over, 2006

Nevin Aladağ, Alles aus Anfang / Back to First Position, 2007



www.kuenstlerhaus.de
Reuchlinstr. 4b
70178 Stuttgart
Öffnungszeiten:
Mi – So 15.00 – 19.00
Exhibition hours:
Wed – Sun 3 – 7 pm

Künstlerische Leitung / Artistic Director:
Adnan Yildiz
Communication Design:
Gold & Wirtschaftswunder, www-design.de
Text:
Adnan Yildiz in Zusammenarbeit mit /
in collaboration with Sener Özmen und Nevin Aladağ
Übersetzungen / German translation:
Regina Fassbauer
Englisches Lektorat / English proofreading:
Michael Birchall
Deutsches Lektorat / German proofreading:
Marlene Laube